

SONY

3-864-922-41 (1)

Stereo Active Speaker System

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

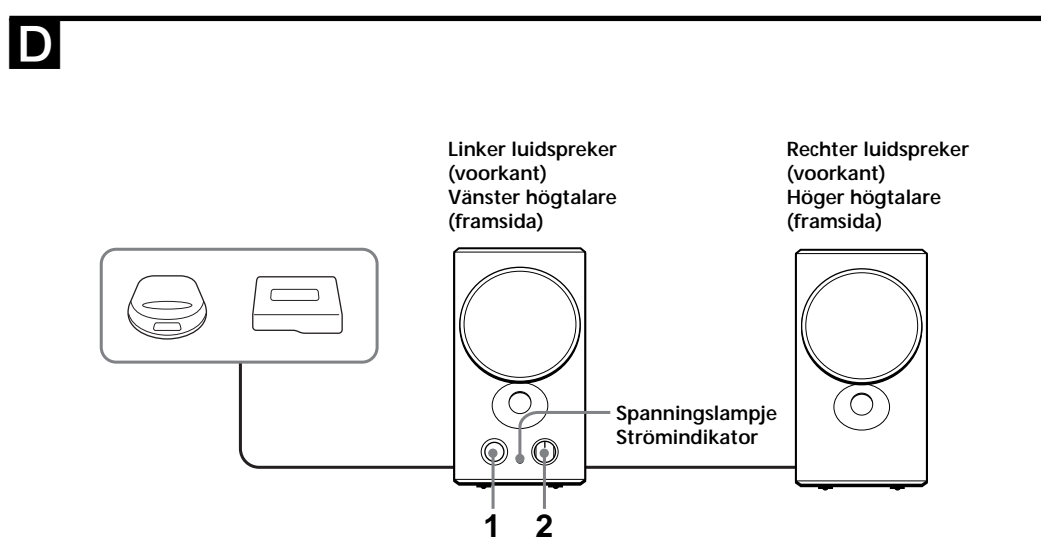
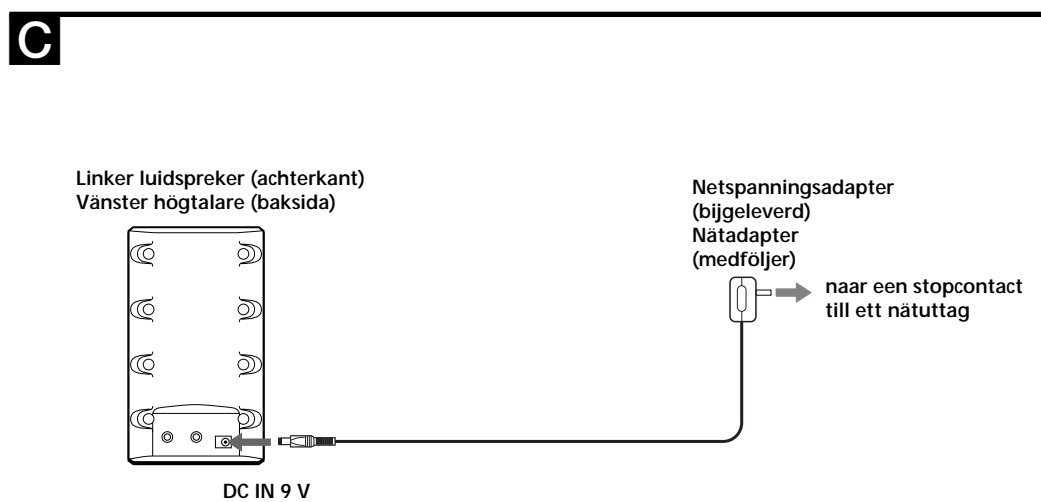
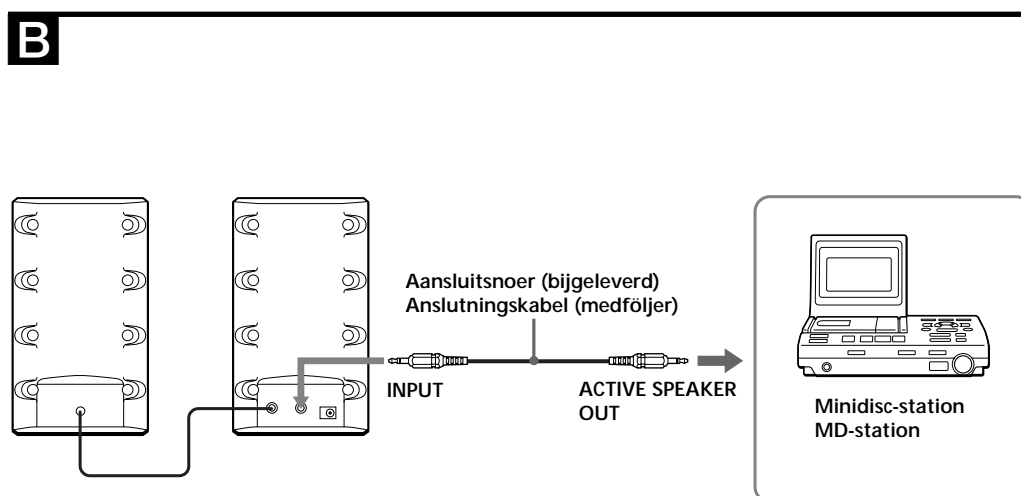
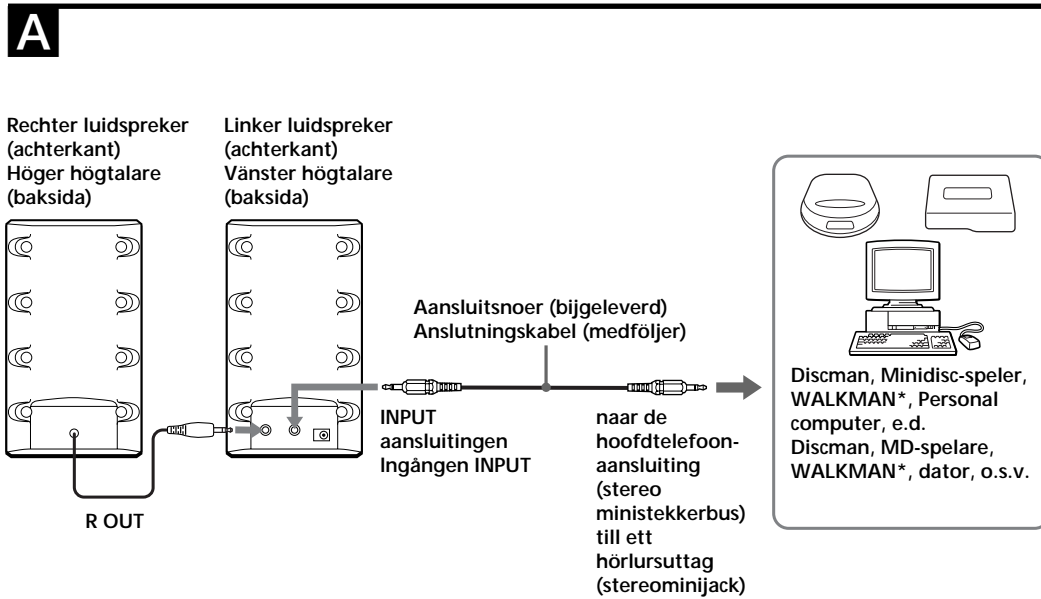
Istruzioni per l'uso

Manual de instruções

Käyttöohjeet

SRS-Z500/Z500PC

Sony Corporation © 1998 Printed in Philippines



Nederlands

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

WAARSCHUWING

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open om dezelfde reden ook nooit de ombouw van het apparaat. Laat inwendig onderhoud over aan bevoegd vakpersoneel.

Kenmerken

De Sony SRS-Z500/Z500PC is een compact luidspreker-systeem met ingebouwde eindversterker. Deze luidsprekers zijn geschikt voor aansluiting op een Discman of WALKMAN* draagbaar stereo-apparaat, op een minidisc-speler, enz.

- Nieuw ontwikkeld Σ-type magneetcircuit levert een krachtige basweergave voor een zo compact systeem.
- Uitgangsvermogen van 3 W + 3 W
- MEGA BASS, IBB (Intelligent Bass Boost) circuit biedt een krachtige basweergave, ongeacht het ingestelde volume.

* WALKMAN is een gedeponeerd handelsmerk van de Sony Corporation.

Voorzorgsmaatregelen

- Alvorens u de luidsprekers in gebruik neemt, dient u te controleren of de bedrijfsspanning ervan overeenkomt met het voltage van het plaatselijk lichtnet.

Land van aankoop	Bedrijfsspanning
Canada	120 V wisselstroom, 60 Hz
Europese landen	230 V wisselstroom, 50 Hz
Overige landen	• 110 – 120 V wisselstroom, 50/60 Hz • 220 – 230 V wisselstroom, 50 Hz

- Gebruik voor de stroomvoorziening uitsluitend de bijgeleverde netspanningsadapter. Sluit geen ander type netspanningsadapter aan.
- Trek na het gebruik de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact wanneer u denkt de luidsprekers geruime tijd niet meer te gebruiken. Met de POWER schakelaar van de linker luidspreker schakelt u wel de luidsprekers uit, maar niet de stroomtoevoer van de netspanningsadapter.
- Tracht in geen geval de ombouw van de luidsprekers te openen. Laat inwendig onderhoud over aan bevoegd vakpersoneel.
- Plaats de luidsprekers niet in de buurt van een warmtebron of in direct zonlicht. Vermijd tevens plaatsen met veel stof, vocht en mechanische trillingen of schokken.
- Mocht er vloeiend of een voorwerp in een luidspreker terechtkomen, trek dan de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact en laat de luidspreker eerst door een onderhoudsmonteur controleren, alvorens deze weer in gebruik te nemen.

- Gebruik voor het reinigen van de ombouw nooit vluchtige stoffen als spiritus, benzine of tri, aangezien dergelijke middelen de afwerking kunnen aantasten.
- Alhoewel dit systeem magnetisch is afgeschermd, wordt het toch sterk afgeraden om magnetische kredietkaarten, cassettes, horloges of computer-diskettes geruime tijd dichtbij de luidsprekers te laten liggen.
- Aan de stekkerzijde van de netspanningsadapter vindt u een naamplaatje met gegevens als bedrijfsspanning, stroomverbruik e.d.
- Plaats de luidsprekers alleen op een egaal horizontaal oppervlak, anders zouden de luidsprekers kunnen omvallen. Zet liever geen breekbare voorwerpen dichtbij de luidsprekers.

Indien de beeldschermweergave van de TV of computermonitor storing vertoont

Alhoewel deze luidsprekers magnetisch zijn afgeschermd, kan er in bepaalde gevallen toch sprake zijn van vervorming in de beeldweergave op een TV-toestel of computermonitor. Als dit zich voordoet, schakel de TV of computer dan eenmaal uit en vervolgens na 15 à 30 minuten weer in. In het geval van een computer dient u vóór het uitschakelen eerst te zorgen dat alle gegevens naar behoren zijn vastgelegd.

Als er na weer inschakelen geen verbetering in de kleurweergave zichtbaar is, zet de luidsprekers en de TV of computermonitor dan iets verder van elkaar vandaan. Zorg bovendien dat voorwerpen waarin magneten worden gebruikt, zoals een audiorek, een TV-standaard, bepaald soort speelgoed e.d., niet in de buurt van de TV of de computer staan, aangezien interactie tussen de magneten ervan en deze apparatuur storing in het beeld kan veroorzaken.

Mocht u verder nog vragen of problemen met de bediening van de apparatuur hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Aansluitingen

(Zie afb. A)

Sluit de linker luidspreker aan op de geluidsbron.

Als de luidsprekers worden aangesloten op een mono aansluiting van een radio e.d., zal er alleen maar geluid uit de linker luidspreker komen. In dat geval kunt u voor het aansluiten van de luidsprekers beter de los verkrijgbare Sony PC-236HG verloopstekker gebruiken. Daarmee zal het geluid via beide luidsprekers klinken.

Aansluiten op een stereo hoofdtelefoon-aansluiting

Gebruik een los verkrijgbaar RK-G138HG aansluitingsnoer.

Aansluiten op een minidisc-station (zie afb. B)

Een minidisc-speler kunt u aansluiten op de INPUT stekkerbus van de linker luidspreker.

Stroomvoorziening

(Zie afb. C)

Voor weergave via de luidsprekers moeten deze zijn aangesloten op een gewoon wandstopcontact.

Betreffende de netspanningsadapter

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde netspanningsadapter. Sluit geen ander type netspanningsadapter aan.



Polariteit van de gelijkstroomstekker

Bediening

(Zie afb. D)

- Druk op de POWER toets om de luidsprekers in te schakelen. Het POWER spanningslampje licht op.
- Stel de geluidsstrekte naar wens in met de VOLUME regelaar.

Opmerking

Schakel de extra basversterking (MEGA BASS of BASS BOOST) van een aangesloten Walkman of Discman uit, anders kan de weergave vervormd klinken.

Na afloop van het gebruik drukt u op de POWER toets om de luidsprekers uit te schakelen. Dan dooft het POWER spanningslampje.

Technische gegevens

Versterker-gedeelte

Uitgangsvermogen 3 watt + 3 watt
Ingangsimpedantie 4,7 kohm (bij 1 kHz)
Ingangsaansluiting Stereo ministeckerbus (INPUT)

Luidspreker-gedeelte

Systeem Breedbandluidsprekers, in basreflexkast
Luidsprekereenheden ø 57 mm, magnetisch afgeschermd
Nominale impedantie 8 ohm
Nominale ingangsvermogen 3 watt

Algemeen

Stroomvoorziening 9 V gelijkstroom met bijgeleverde Sony netspanningsadapter (alleen DC IN 9 V op de linker luidspreker)

Afmetingen Ca. 80 × 145 × 135 mm (b/h/d) incl. uitstekende onderdelen en knoppen

Gewicht Linker luidspreker: Ca. 580 gram
Rechter luidspreker: Ca. 550 gram

Bijgeleverd toebehoren Netspanningsadapter (1)
Aansluitingsnoer (stereo ministecker ↔ stereo ministecker) (1)

Los verkrijgbaar toebehoren Verloopstekker PC-236HG
Aansluitingsnoer RK-G138HG

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Het CE merk op het apparaat geldt alleen voor producten die in de Europese Unie worden verkocht.

Svenska

Läs noga igenom bruksanvisningen för att lära känna till högtalarna och deras användning. Spara bruksanvisningen.

VARNING!

Utsätt inte högtalarna för regn eller fukt. Det kan resultera i risk för brand och/eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det kan resultera i risk för elektriska stötar. Överlåt allt underhålls- och reparationsarbete till fackkunniga tekniker.

Egenskaper

Sonys högtalare SRS-Z500/Z500PC är kompakta högtalare med inbyggt förstärkarsteg i vänster högtalare. Högtalarna kan anslutas till en Discman, en WALKMAN*, en stereo med hörlursuttag, en MD-station m.m.

- En nytvecklade magnetisk krets av Σ-type återger en förvånansvärt mäktig bas med tanke på högtalarnas kompakta storlek.
- Uteffekt på 3 watt + 3 watt
- Den inbyggda kretsen MEGA BASS för basförstärkning och IBB (Intelligent Bass Boost) för logisk basförstärkning möjliggör mäktig, basåtergivning, oberoende av vald volymnivå.

* WALKMAN är ett skyddat varumärke, som registrerats av Sony Corporation.

Att observera

- Kontrollera först att märkspänningen stämmer överens med lokal nätspänning.

Försäljningsland	Nätspänning
Canada	120 V/60 Hz nätspänning
Europeiska länder	230 V/50 Hz nätspänning
Övriga länder	• 110 – 120 V/50/60 Hz nätspänning • 220 – 230 V/50 Hz nätspänning

- Använd endast den medföljande nätadaptern för att driva högtalarna nätslutna. Använd inte andra typer av nätadapter.

- Koppla ur nätadaptern från nätuttaget när högtalarna under en längre tidsperiod inte skall drivas nätslutna. Strömmen till nätadaptern kan inte slås av med strömbrytaren POWER på vänster högtalare.

- Öppna inte högtalarlådorna. Överlåt allt underhålls- och reparationsarbete till fackkunniga tekniker.

- Utsätt inte högtalarna för värme, solsken, damm, fukt, regn eller mekaniska stötar.

- Koppla ur nätadaptern om det skulle hända att du råkar tappa någonting eller spilla vätska i endera högtalaren. Låt en fackkunnig tekniker besiktiga högtalaren innan den tas i bruk igen.

- Använd inte spritlösningar, bensin eller lösningsmedel för att rengöra högtalarlådorna.

- Högtalarna är visserligen magnetiskt avskärmade, men låt för säkerhets skull inte inspelade band, klockor, magnetkodade kreditkort eller disketter ligga framför högtalarna under längre perioder.

- Namnplåten, som anger märkspänningen och liknande märkdata, finns på samma sida som stickkontakten på nätadaptern.

- Placera högtalarna på ett plant underlag för att förhindra att de välter eller faller på golvet. Placera inga värdeföremål i närheten av högtalarna.

När det uppstår magnetiska störningar på tv-bilden eller datorns bildskärm

Trots att dessa högtalare är magnetiskt avskärmade, kan det hända att det uppstår störningar på tv-bilden eller datorns bildskärm. Slå då av strömmen till tv:n/datorn, vänta i 15 – 30 minuter och slå på strömmen igen. Kom ihåg före strömavslag till datorn att lagra i minnet det du håller på med.

När bildkvaliteten inte blir bättre, måste högtalarna flyttas på längre avstånd från tv:n/datorn. Ställ inte föremål med inbyggda magneter, som t. ex. en stereomöbel, en tv-möbel, leksaker o.s.v. i närheten av tv:n/datorn. Dessa kan bli orsak till magnetiska störningar, på grund av växelverkan mellan dessa och högtalarna.

Rådfråga din Sony-återförsäljare när du råkar ut för svårigheter, eller vill ställa frågor som inte besvaras i denna bruksanvisning.

Anslutningarna

(iii. A)

Anslut vänster högtalare till önskad ljudkälla.

Det kan hända efter högtalarnas anslutning till en enkanalig ljudkälla att ljudet endast återges via den vänstra högtalaren. Använd i detta fall Sonys kontaktdapter PC-236HG. Efter denna anslutning återges ljudet via båda högtalarna.

Anslutning till ett hörlursuttag med stereohörtelefonjack

Använd anslutningskabeln RK-G138HG (tillval).

Anslutning till en MD-basstation (iii. B)

Anslut MD-basstationen till ingången INPUT på vänster högtalare.

Nätanslutning

(iii. C)

Nätanslutning krävs för att driva dessa högtalare.

Att observera angående nätadaptern

Använd endast den medföljande nätadaptern.

Använd inte andra typer av nätadaptern.



Kontakternas polfördelning

Tillvägagångssättet

(iii. D)

- Vrid på strömbrytaren POWER för att slå på högtalarna. Strömindikators POWER tänds.
- Vrid på VOLUME för att styra volymen.

OBS!

Koppla ur basförstärkningen MEGA BASS (Walkman) eller BASS BOOST (Discman m. n.), för att undvika att ljudet förvrängs.

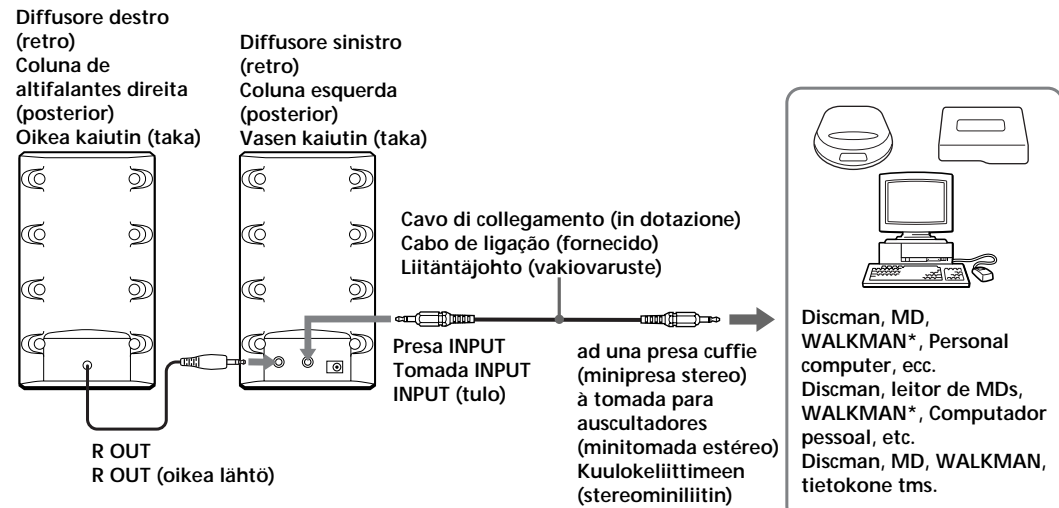
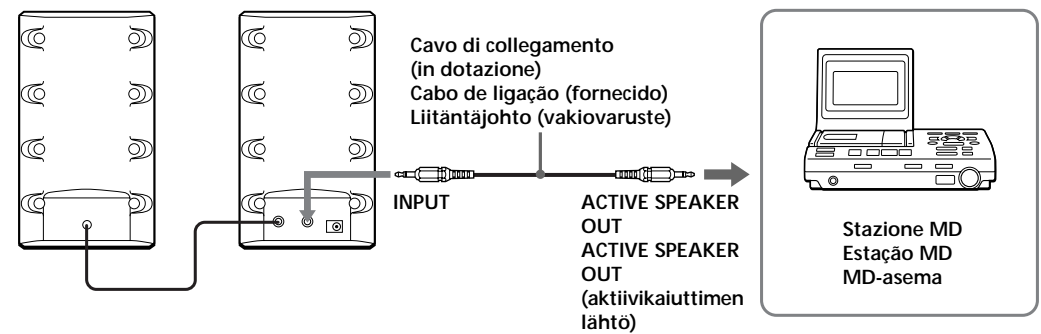
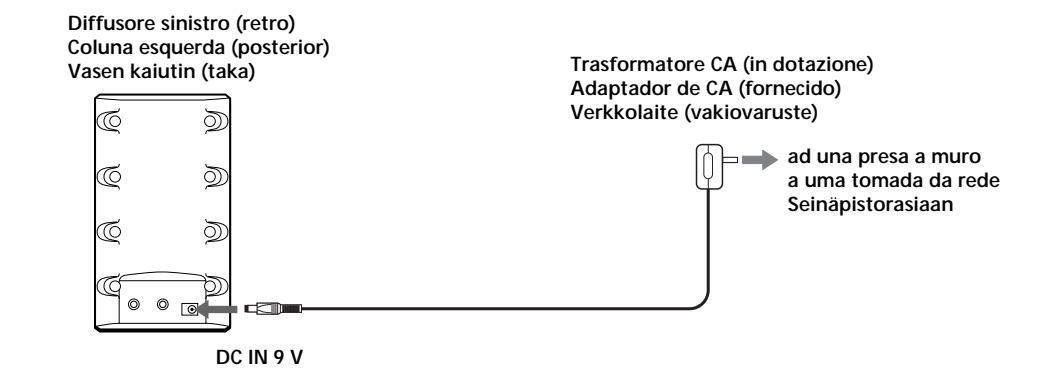
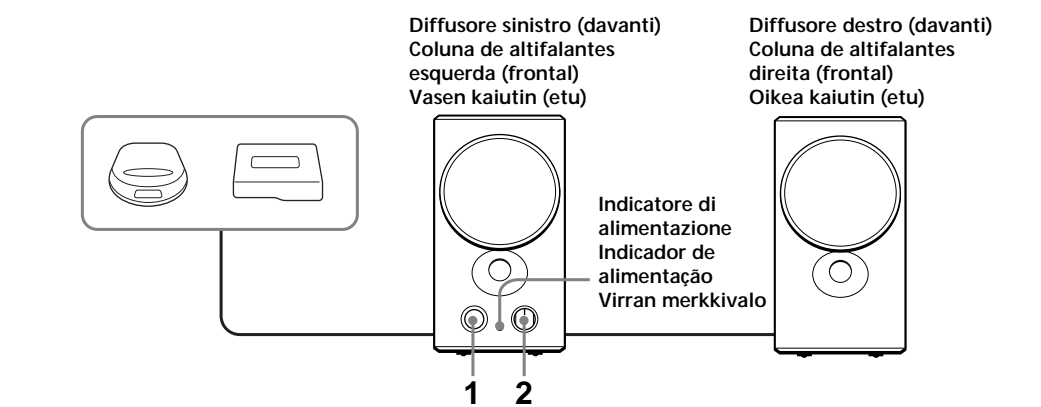
Vrid på strömbrytaren POWER för att slå av högtalarna efter avslutad lyssning. Strömindikators POWER slöcknar.

Tekniska data

Inbyggt förstärkarsteg	3 watt + 3 watt
Uteffekt	4,7 kohm (vid 1 kHz)
Inimpedans	INPUT (stereominijack)
Ingångar	
Högtalare	
Högtalartyp	Fullbands basreflexhögtalare
Högtalarelement	Magnetiskt avskärmat, 57 mm i diam.
Nominal impedans	8 ohm
Märkneffekt	3 watt
Allmänt	
Strömförsörjning	9 volts likströmsspänning via likströmsintaget DC IN 9V på vänster högtalare, med medföljande nätadapter (stereominikontakt ↔ stereominikontakt) (1)
Dimensioner	Ca. 80 × 145 × 135 mm (b/h/d) inkl. utskjutande delar och reglage
Vikt	Vänster högtalare: ca. 580 gram Höger högtalare: ca. 550 gram
Medföljande tillbehör	Nätadapter (1) Anslutningskabel (stereominikontakt ↔ stereominikontakt) (1) Kontaktdapter PC-236HG Anslutningskabel RK-G138HG

Rätt till ändringar förbehålles.

Märkningen CE gäller endast modellerna som levereras till EU-länder.

A**B****C****D****Italiano**

Prima di usare il sistema, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre il sistema alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche non aprire il rivestimento. Per riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Caratteristiche

Lo SRS-Z500/Z500PC Sony è un sistema diffusori compatto con un amplificatore di potenza incorporato. Questo sistema può essere collegato ad un Discman, ad uno stereo con cuffie WALKMAN®, ad una stazione MD, ecc.

- Circuito magnetico tipo Σ di nuova progettazione che riproduce bassi più potenti di quanto si possa immaginare dall'aspetto.
- Uscita di potenza di 3 W + 3 W
- Circuito MEGA BASS, IBB (enfaticizzazione intelligente dei bassi) che permette di ottenere bassi potenti indipendentemente dal volume del suono.

* WALKMAN è un marchio registrato di Sony Corporation.

Precauzioni

• Prima di usare il sistema verificare che la tensione operativa del sistema sia identica alla tensione della rete elettrica locale.

Luogo di acquisto	Tensione operativa
Canada	120 V CA, 60 Hz
Paesi dell'Europa	230 V CA, 50 Hz
Altri paesi	• 110 – 120 V CA, 50/60 Hz • 220 – 230 V CA, 50 Hz

- Usare solo il trasformatore CA in dotazione per alimentare il sistema. Non usare alcun altro trasformatore CA.
- Dopo aver usato il sistema con il trasformatore CA, scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro se non si usa il sistema per un lungo periodo. L'interruttore POWER del diffusore sinistro non spegne il trasformatore CA.
- Non aprire le casse dei diffusori. Per riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.
- Non lasciare il sistema nei pressi di fonti di calore o in luoghi esposti a luce solare diretta, polvere eccessiva, umidità, pioggia o scosse meccaniche.
- In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno di un diffusore, scollegare il trasformatore CA e far controllare il diffusore da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.
- Non usare alcool, benzina o solventi per pulire il rivestimento.
- Anche se questo sistema è schermato magneticamente, non lasciare nastri registrati, orologi, carte di credito personali o floppy disk a codificazione magnetica davanti al sistema per lunghi periodi di tempo.
- La piastrina indicante la tensione operativa, il consumo, ecc. si trova sul lato con la spina del trasformatore CA.
- Installare il sistema su una superficie piana e in piano per evitare che cada o si rovesci. Non collocare oggetti di valore nei pressi.

Se l'immagine sul televisore o sul monitor è distorta magneticamente

Anche se questo sistema è schermato magneticamente, in alcuni casi l'immagine sui certi televisori/monitor computer può essere distorta magneticamente. In questo caso spegnere il televisore/monitor computer e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti. Nel caso di un computer non dimenticare di memorizzare i dati prima di spegnerlo.

Se non si notano miglioramenti, allontanare maggiormente il sistema dal televisore/monitor computer. Assicurarsi inoltre di non collocare vicino al televisore/personal computer oggetti in cui sono applicati o impiegati magneti, come scaffali audio, mobili AV, giocattoli, ecc. Tali oggetti possono causare distorsioni magnetiche dell'immagine tramite la loro interazione con questo sistema.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il sistema non trattati in questo manuale, consultare il proprio rivenditore Sony.

Português

Antes de operar o sistema, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para prevenir incêndios ou descargas eléctricas, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra o corpo do aparelho. Solicite assistência técnica somente a pessoal qualificado.

Características

O SRS-Z500/Z500PC da Sony é um sistema de altifalantes de tamanho compacto com um amplificador de potência incorporado. Este sistema pode ser ligado a um Discman, um par de auscultadores estereo WALKMAN®, uma estação MD, etc.

- Circuito magnético do tipo Σ recentemente desenvolvido capaz de reproduzir graves potentes muito além das expectativas.
- Saída de potência de 3 W + 3 W.
- Os circuitos MEGA BASS, IBB (Reforço de Graves Inteligente) possibilitam-lhe obter graves potentes independentemente do volume sonoro.

* WALKMAN é uma marca registada de Sony Corporation.

Precauções

• Antes de operar o sistema, verifique se a voltagem de funcionamento do seu sistema é idêntica à tensão da rede eléctrica local.

Local de aquisição	Voltagem de funcionamento
Canada	120 V CA, 60 Hz
Países da Europa	230 V CA, 50 Hz
Outros países	• 110 – 120 V CA, 50/60 Hz • 220 – 230 V CA, 50 Hz

- Utilize somente o adaptador de CA fornecido para operar o sistema. Não utilize nenhum outro tipo de adaptador de CA.
- Após utilizar o sistema com o adaptador de CA, desligue o adaptador de CA da tomada da rede, caso não vá utilizar o sistema por um intervalo de tempo prolongado. O interruptor POWER na coluna esquerda não desligará o adaptador de CA.
- Não abra as colunas de altifalantes. Solicite assistência técnica somente a pessoal qualificado.
- Não deixe o sistema em locais próximos a fontes de calor ou sujeitos à luz solar directa, poeira excessiva, humidade, chuva ou choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro do sistema, desligue o adaptador de alimentação CA e tenha o sistema inspeccionado por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Não utilize álcool, benzina e nem diluentes para limpar o sistema.
- Embora este sistema seja blindado magneticamente, não deixe cassetes gravadas, relógios, cartões de crédito pessoais ou discos flexíveis de computador que empregam codificação magnética em frente do sistema durante um longo período.
- A placa indicativa da voltagem de funcionamento, consumo, etc. está localizada no lado da ficha do adaptador de CA.
- Instale o sistema sobre uma superfície plana e lisa para evitar desabamentos ou quedas. Não coloque objectos valiosos nas proximidades.

Caso ocorra distorção magnética na imagem do televisor ou na indicação do monitor

Apesar deste sistema ser magneticamente blindado, a imagem em certos televisores/computadores pessoais pode vir a sofrer distorções em decorrência do campo magnético. Nesses casos, desligue uma vez a alimentação do televisor/computador pessoal e, passados de 15 a 30 minutos, volte a ligá-la. Quanto ao computador pessoal, tome as medidas cabíveis, tais como armazenar os dados antes de desligá-lo.

Caso não obtenha melhoras, aumente a distância entre o sistema e o televisor ou computador pessoal. Além disso, certifique-se de não colocar objectos que utilizem ou contenham ímãs, tais como estantes de áudio, suportes de televisor, brinquedos, etc., nas proximidades do televisor ou computador pessoal. Aqueles podem causar distorção magnética na imagem devido à interacção do seu campo magnético com a deste sistema.

Caso surjam dúvidas ou problemas referentes ao seu sistema, não esclarecidos neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Ligações

(consulte a fig. A)

Ligue a coluna esquerda ao equipamento fonte.

Quando o sistema é ligado a uma tomada monofónica de um rádio, etc., o som pode ser emanado somente pela coluna esquerda. Em tais casos, utilize o adaptador de ficha CA Sony PC-236HG opcional. O som será emanado por ambas as colunas.

Para ligar a uma tomada para auscultadores do tipo universal estereo

Utilize o cabo de ligação opcional RK-G138HG.

Ligação com uma estação MD (veja a fig. B)

Utilize a tomada INPUT no altifalante esquerdo quando ligar a uma estação MD.

Fonte de alimentação

(consulte a fig. C)

A fonte de alimentação CA é requerida quando o sistema é utilizado.

Nota acerca do adaptador de CA

Utilize somente o adaptador de CA fornecido. Não utilize nenhum outro tipo de adaptador de CA.

**Modo de utilização**

(consulte a fig. D)

- Gire o interruptor POWER para ligar o sistema. O indicador POWER acende-se.
- Ajuste o volume com o controlo VOLUME.

Nota

Desligue a função MEGA BASS (Walkman) ou BASS BOOST (Discman, etc.) para evitar distorções sonoras.

Após a audição, gire o interruptor POWER para desligar o sistema. O indicador POWER apaga-se.

Especificações

Secção do amplificador

Potência de saída 3 W + 3 W

Impedância de entrada

4,7 kohm (a 1 kHz)

Entrada

Minitomada estereo (INPUT)

Secção dos altifalantes

Sistema

Gama completa, do tipo reflector de graves

Unidade de altifalante Magneticamente blindado, com ø 57 mm

Impedância nominal

8 ohm

Potência de entrada nominal

3 W

Generalidades

Alimentação requerida

Tomada DC IN 9V aceita adaptador de CA Sony fornecido (somente coluna esquerda)

Aprox. 80 x 145 x 135 mm (l/a/p) incluindo controlos e partes salientes

Peso

Altifalante esquerdo: Aprox. 580 g

Altifalante direito: Aprox. 550 g

Adaptador de CA (I)

Cabo de ligação (minificha estereo ↔ minificha estereo) (I)

Adaptador de ficha PC-236HG

Cabo de ligação RK-G138HG

Accessórios opcionais

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A marca CE no aparelho é válida somente para produtos comercializados na União Europeia.

Suomi

Pyydämme lukemaan nämä käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja säilyttämään ne tallessa mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Varoitus

Sähköisku- ja tulipalovaaran välttämiseksi älä jätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.

Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä avaa laitetta. Jätä kaikki huoltoimet ammattihenkilön tehtäväksi.

Ominaisuudet

Sony SRS-Z500/Z500PC on kompaktikokoinen kaiutinjärjestelmä, jossa on sisäänrakennettu levävahvistin. Tämä järjestelmä voidaan liittää Discman ja WALKMAN® laitteisiin, korvakuulokesteroon, MD-asemaan jne.

- Uusi Σ-tyyppinen magneettipiiri toistaa basson uskomattoman voimakkaana kaiuttimen kokoon nähden.
- Voimakas 3 W + 3 W tehollähti
- MEGA BASS, IBB-piiri (Intelligent Bass Boost) mahdollistaa voimakkaan bassoaänen saannin äänenvoimakkuudesta riippumatta.

* WALKMAN on Sony Corporationin rekisteröity tavaramerkki.

Huomautuksia

• Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista, että sen käyttöjännite on sama kuin paikallinen verkkojännite.

Ostopaikka	Käyttöjännite
Kanada	120 V vaihtovirta, 60 Hz
Euroopan maat	230 V vaihtovirta, 50 Hz
Muut maat	• 110 – 120 V vaihtovirta, 50/60 Hz • 220 – 230 V vaihtovirta, 50 Hz

- Käytä ainoastaan varusteisiin kuuluva verkkolaitetta. Älä käytä muuta verkkolaitetta.
- Kun olet käyttänyt järjestelmää verkkolaitteella, kytkie verkkolaitte irti seinäpistorasiasta, jos järjestelmää ei aiota käyttää pitkähköön aikaan. Vasemman kaiuttimen POWER-kytkin ei katkaise virtaa verkkolaitteesta.

- Älä avaa laitetta. Jätä kaikki huoltotoimet ammattihenkilön tehtäväksi.
- Älä jätä järjestelmää lämmönlähteiden läheisyyteen, paikkaan johon aurinko paistaa suoraan, joka on erittäin kostea, jossa on pölyä, johon sataa tai välittyy mekaanista tärinää.
- Jos jompaankumpaan kaiuttimeen putoaa tai kaatuu jotakin, kytkie verkkolaitte irti ja tarkastuta kaiutin ammattihenkilöllä ennen kuin sen käyttöä jatketaan.
- Älä puhdistu pintoja alkoholilla, bensiinillä tai tinnerillä.

- Vaikka tämä järjestelmä on magneettisesti eristetty, älä jätä magneettikoodin omaavia kasettinauhjoja, kelloja, luottokortteja tai levykkeitä laitteen lähelle pitkäksi aikaa.
- Käyttöjännitteen, virrankulutuksen yms. ilmoittava arvokyltti sijaitsee verkkolaitteen pistokkeen puolella.
- Sijoita laite tasaiselle pinnalle, jotta se ei kaadu eikä putoa. Älä aseta arvoesineitä laitteen päälle.

Jos TV-kuvassa tai näyttöpäätteessä on magneettisia häiriöitä

Vaikka tämä järjestelmä onkin magneettisesti eristetty, joidenkin TV-vastaanottimien/tietokoneen näyttöpäätteiden kuvassa saattaa esiintyä magneettisia häiriöitä. Katkaise tällöin virta TV-vastaanottimesta/tietokoneesta ja kytkie se uudelleen 15-30 minuutin kuluttua. Tee tietokoneella tarpeelliset toimenpiteet kuten esim. tietojen tallennus ennen virran katkaisemista. Jos ongelma ei ole korjautunut, sijoita järjestelmä kauemmas TV-vastaanottimesta/ tietokoneesta. Älä sijoita TV-vastaanottimen/tietokoneen lähelle magneetin sisältäviä esineitä kuten audiotelineitä, TV-telineitä, leluja tms. Tällaiset laitteet saattavat aiheuttaa magneettista häiriötä kuvaan.

Jos järjestelmän suhteen ilmenee kysymyksiä tai sellaisia ongelmia, joita ei ole käsitelty tässä käyttöohjeessa, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Sony-edustajaan.

Liitännät

(katso kuvaa A)

Liitä vasen kaiutin lähdelaitteeseen.

Kun järjestelmä liitetään radion tms. monofoniseen liittimeen, ääni saattaa kuulua vain vasemmasta kaiuttimesta. Käytä tällöin erillistä Sony-pistokesovittinta PC-236HG. Ääni kuuluu tällöin kummastakin kaiuttimesta.

Stereofonityyppiseen kuulokeliittimeen liittäminen

Käytä erillistä RK-G138HG liitántajohtoa.

Liittäminen MD-asemaan (katso kuvaa B)

Käytä vasemman kaiuttimen INPUT liittintä kun liität MD-asemaan.

Virtalähde

(katso kuvaa C)

Verkkovirta on tarpeen käytettäessä järjestelmää.

Huomautus verkkolaitteesta

Käytä aina vain varusteisiin kuuluva verkkolaitetta. Älä käytä muuta verkkolaitetta.

**Käyttö**

(katso kuvaa D)

- Kytke järjestelmän virta kääntämällä POWER-kytkintä. POWER-merkivalo syttyy.
- Säädä äänenvoimakkuus VOLUME-säätimellä.

HUOM!

Katkaise MEGA BASS (Walkman) tai BASS BOOST (Discman tms.) toiminto, sillä se saattaa aiheuttaa säröjä ääneen.

Katkaise kuuntelun jälkeen virta kääntämällä POWER-kytkintä. POWER-merkivalo sammuu.

Tekniset tiedot

Vahvistinosa

Teholähti

3 + 3 W

Tuloinpedanssi

4,7 kilo ohmia (1 kHz):lla)

Tulo

Stereominiliitin (INPUT)

Kaiutinosa

Järjestelmä

Täysiläinen, bassorefleksityyppi

Kaiutinyksikkö

57 mm

Nimellimpedanssi

8 ohmia

Nimellinen tuloteho

3 W

Yleistä

Virtavaatimukset

DC IN 9 V liittimeen voidaan liittää

varusteisiin kuuluva Sony-

verkkolaitte (vain vasen kaiutin)

Noin 80 x 145 x 135 mm (l x k x s)

mukaanlukien esilintöinyvät osat ja säätimet

Mitat

Vasen kaiutin: Noin 580 g

Oikea kaiutin: Noin 550 g

Verkkolaitte (I)

Vakiovarusteet

Liitántajohto (stereominipistoke ↔ stereominipistoke) (I)

Pistokesovittin PC-236HG

Liitántajohto RK-G138HG

Erilliset varusteet

Pidätämme oikeuden muuttaa ulkoosaa ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Laitteessa oleva CE-merkki koskee ainoastaan Euroopan Unionissa myytäviä tuotteita.